الجزء الاخير الترجمة والكلمات الشائعة وكيفية الترجمة وتمارين عليها

General Words , Expressions & Idioms

For Secondary Stage Newcomers

Peace	السلام	Public sector	القطاع العام
Peaceful	سلمى	Private sector	القطاع الخاص
Agriculture	الزراعة	Drug taking	تعاطى المخدرات
Industry	الصناعة	Terrorist acts	أعمال إرهابية
Culture	الثقافة	Tourism industry	صناعة السياحة
Health	الصحة	Flow of traffic	انسياب المرور
Trade	التجارة	Traffic law	قانون المرور
Policy	السياسة	Traffic jams	عوائق المرور
Crime	الجريمة	Family planning	تنظيم الأسرة
Privatization	الخصخصة	Means of comfort	وسائل الراحة
Migration	الهجرة	Mobile phones	التليفونات المحمولة
Unemployment	البطالة	Developed countries	الدول المتقدمة
Addiction	الادمان	Information technology	تكنولوجيا المعلومات
Terrorism	الارهاب	Peaceful means	وسائل سلمية
Terrorist	إرهابى	Peace treaty	معاهدة السلام
Terror = horror	رعب – فزع	Peace of mind	راحة البال
Tourism	السياحة	Peace maker	صانع سلام
Tourist	سياحى	Man of peace	رجل سلام
Congestion	التكدس	Security council	مجلس الأمن
Crowdedness	الازدحام	United Nations	الأمم المتحدة
Population	السكان	Women's rights	حقوق المرأة
Pollution	التلوث	Social work	الخدمة الاجتماعية
Rationalization	ترشيد	Social worker	أخصائى اجتماعى
Factors	عوامل	Social reform	إصلاح اجتماعى
Transport	النقل والمواصلات	Education reform	إصلاح التعليم
Communications	الاتصالات	Economic reform	إصلاح اقتصادى
Development	تنمية – تطوير	Economic problem	مشكلة اقتصادية
Revolution	ثورة	Economic siege	حصار اقتصادى
Belonging	الانتماء	Economic crisis	أزمة اقتصادية
Loyalty	الولاء	Rise in prices	ارتفاع الأسعار
Responsibility	المسئولية	Food shortage	نقص الطعام
Duty	الواجب	Human being	كائن بشرى
Stability	الاستقرار	Radical solution	حل جذرى
Security	الأمن	Local production	إنتاج محلى
Safety	أمان	Standard of living	مستوى المعيشة
Economy	الاقتصاد	National income	الدخل القومى
Inflation	تضخم	Mass media	وسائل الإعلام
Awareness	الوعى	Exports and imports	الصادرات والواردات
Humanity	الانسانية	Reading for all project	مشروع القراءة للجميع
Globalization	العولمة	Peace-loving nations	الشعوب المحبة للسلام

01000453264 01287277089

take part in	يشارك في	freedom	الحرية
civilization	حضارة	main	أساسي - رئيسي
youth	الشباب	demand	مطلب
apply	يطبق	for all peoples	لجميع الشعوب
technology	تكنولوجيا	available	متاح
cope with	يواكب - يساير - يجاري	ideal	مثالي
advanced countries	دول متقدمة	idealism	المثالية
field	مجال	utopia	المدينة الفاضلة
recent age	العصر الحالي	set	جهاز تلفزيون او راديو
revolution	ثورة	= bravery courage	شجاعة
double-edged weapon	**سلاح ذو حدين**	patience	الصبر
enrich	يثري	wisdom	الحكمة
develop	ينمي - يطور	wise	حكيم
development	تنمية - تطوير	fairness = justice	العدل
bright	لامع - مشرق	fair = just	عادل
renaissance	نهضة	nation	امة
culture	ثقافة	national	قومي
cultural	ثقافي	international	دولي - عالمي
agriculture	زراعة	produce	ينتج
agricultural	زراعي	production	انتاج
cultivation	زراعة	products	المنتجات
miracle	معجزة	compete	ينافس
age	العصر	competition	منافسة
do without	يستغني عن	contribute to	يساهم في
indispensable	لا يمكن الاستغناء عنه	progress = advance	تقدم
excellence	رفعة - تفوق	each of us	كل منا
crime	جريمة	congestion	التكدس
addiction	الادمان	factors	عوامل
unemployment	البطالة	rationalization	ترشيد (الاستهلاك)
flow of traffic	انسياب المرور	family planning	تنظيم الاسرة
security council	مجلس الامن	united Nations	الامم المتحدة
foreign languages	لغات أجنبية	industry	الصناعة
enable	يمكن	science	العلم
increase in	زيادة في - يزداد	excellence	التفوق
decrease=redce	يقل	achieve	يحقق
sector	قطاع	achievement	انجاز
private sector	قطاع خاص	cooperation	التعاون
quality	جودة	tolerance	التسامح
ancient monuments	آثار قديمة	essential	أساسي
honour	يكرم	condition	شرط – حالة - ظرف
good morals (ethics)	الاخلاق الحميدة	literature	الادب
is ken on	يحرص علي	pioneer of	شخص رائد
encourage	يشجع	pioneering	رائد (صفة)
peace	السلام	serve	يخدم
war	حرب	case	قضية
understanding	التفاهم	isolate	يعزل
among	بين	isolation	عزلة
alike	علي حد سواء	society	مجتمع
benefit	فائدة - يستفيد	social	اجتماعي
activate	تنشط	rights	حقوق
blood circulation	الدورة الدموية	self-reliance	الاعتماد علي النفس
regulate	ينظم	self-confidence	الثقة بالنفس

01000453264 01287277089

thanks to	بفضل	national duty	واجب وطني
transport	النقل	positive steps	خطوات أيجابية
import	يستورد	mankind	الجنس البشري
export	يصدر	illiteracy	الأمية
low	منخفض	illiterate	أمي
compared to	بالمقارنة بـ	satisfy	يُرضي
hardships	صعوبات	satisfaction	الرضا - القناعة
call for	ينادي بـ - يدعو الي (السلام)	keep pace with	يساير - يتماشي مع
reflect	يعكس	get rid of	يتخلص من
shelter	مأوي	job opportunities	فرص عمل
There must be	ينبغي ان يكون	face	يواجه
mutual	مشترك	challenges	تحديات
respect	يحترم - أحترام	threaten	يتحدي
citizen	مواطن	threat	تحدي
citizenship	مواطنة	stability	استقرار
trial	محاكمة	safety	أمن
former president	الرئيس السابق	heavenly religions	الاديان السماوية
clear	واضح	call for	يدعو الي
proof	دليل - برهان	the state	الدولة
triumph = victory	انتصار	is interested in	تعني بـ - تهتم بـ
prevail	يسود-يعم	talented	موهوب
society	المجتمع	talent	موهبة
attitude	موقف - سلوك	provide = supply with	يمد - يزود بـ
intolerant	غير متسامح - متعصب	opportunities	فرص
forgive	يعفو عن	innovation = creativeness	الابتكار
forgiveness	العفو	responsible for	مسئول عن
supreme	سامي	responsibility	مسئولية
moral	اخلاقي	towards	نحو - تجاه
oppressed	مظلوم - مضطهد	upgrade	ينهض بـ
oppression	ظلم - اضطهاد	unity	وحدة
liberate	يتحرر	despotism = tyranny	الاستبداد
liberation	التحرر	critical stage	مرحلة حرجة
democracy	الديمقراطية	flourish	يزدهر - ازدهار
unite	تتحد	unemployment	البطالة
poverty	الفقر	atmosphere	جو
riches	الغني - ثروات	unity	الوحدة
create	يخلق	sit-ins	الاعتصامات
creator	الخالق	demonstrations	المظاهرات
creature	مخلوق	means	وسيلة-وسائل
production wheel	عجلة الانتاج	disrupt	يزعج - يعطل
foreign languages	لغات أجنبية	industry	الصناعة
enable	يمكن	science	العلم
increase in	زيادة في - يزداد	excellence	التفوق
decrease=redce	يقل	achieve	يحقق
sector	قطاع	achievement	انجاز
private sector	قطاع خاص	cooperation	التعاون
quality	جودة	tolerance	التسامح
ancient monuments	آثار قديمة	essential	أساسي
honour	يكرم	condition	شرط – حالة - ظرف
good morals (ethics)	الاخلاق الحميدة	literature	الادب
is ken on	يحرص علي	pioneer of	شخص رائد

01000453264 01287277089

encourage	يشجع	pioneering	رائد (صفة)
peace	السلام	serve	يخدم
war	حرب	case	قضية
understanding	التفاهم	isolate	يعزل
among	بين	isolation	عزلة
alike	علي حد سواء	society	مجتمع
benefit	فائدة - يستفيد	social	أجتماعي
activate	تنشط	rights	حقوق
blood circulation	الدورة الدموية	self-reliance	الاعتماد علي النفس
regulate	ينظم	self-confidence	الثقة بالنفس
thanks to	بفضل	national duty	واجب وطني
transport	النقل	positive steps	خطوات أيجابية
import	يستورد	mankind	الجنس البشري
export	يصدر	illiteracy	الامية
low	منخفض	illiterate	أمي
compared to	بالمقارنة بـ	satisfy	يُرضي
hardships	صعوبات	satisfaction	الرضا - القناعة
call for	ينادي بـ - يدعو الي (السلام)	keep pace with	يساير - يتماشي مع
reflect	يعكس	get rid of	يتخلص من
shelter	مأوي	job opportunities	فرص عمل
necessary	ضروري	peace	السلام
source	مصدر	war	حرب
resource	مورد	leap	قفزة - يقفز
important	هام	clear	واضح
importance	الاهمية	plague	طاعون - وباء
consider	يعتبر	lead	يحيا - يؤدي الي
overcome	يتغلب علي	state	دولة - يعلن - يصرح
celebrate	يحتفل	**take great interest in**	**يهتم اهتماما كبيرا بـ**
affect	يؤثر علي	factors	عوامل
effect on	تأثير	أزمة economic (crisis)	أقتصادي
contribute to	يسهم في	economy	أقتصاد
- rate (birth unemployment)	معدل	economist	رجل أقتصاد
living stander	مستوي المعيشة	economize on	يقتصد في
immense	هائل - ضخم	economical (car..)	أقتصادي - موفر
witness	شاهد - يشهد	man	الانسان
towards	نحو - تجاه	human	أنساني - بشري
knowledge	المعرفة	humanity	البشرية - الانسانية
innovation	الابداع	human beings	البشر
base	أساس	humanitarian aid	مساعدة أنسانية
basis	اساس	human resources	الموارد البشرية
bases	أسس	human race	البشرية - الجنس البشري
emotions	عواطف	express	يعبر عن
regional	أقليمي	known for	معروف بـ
thinkers	مفكرين	thoughts	أفكار
vision	رؤية	the press	الصحافة
epidemic	وباء	consult	يستشير
fever	حمي	chill	احساس بالبرد
lassitude	خمول	donors	المتبرعين
curriculum	المنهج الدراسي	procedures	اجراءات
slogan	شعار	pledge	تعهد

01000453264 01287277089

enterprises	مشروعات	undertake	يتعهد بـ

- Some important word for translation" كلمات خاصة بالترجمة "

care for	تهتم بـ	escaping =running away	هربا من
the disabled	المعوقين	common responsibility	مسؤولية مشتركة
overcome = get rid of	يتغلب على – يتخلص من	individuals - citizens	الأفراد – المواطنين
offer services	يقدم خدمات	overcoming = getting rid off	التغلب على
almost	تقريبا	a national duty	واجب وطني
renew - activity	يجدد - نشاط	concentrating on	التركيز على
beaches = sea sides	شواطئ	broaden = widen	يوسع
cooperation- co-operate	التعاون - يتعاون	It is thoughtful of you to	انة لشعور طيب منك أن
leads to success	يؤدى إلى للنجاح	terrorism	الإرهاب
for the sake of world peace	من أجل سلام	reclaiming the desert	استصلاح الصحراء
source of life	مصدر الحياة	economy - economic	الاقتصاد – اقتصادي
organizing your time	تنظيم وقتك	branches of knowledge	أفرع العلوم
keeping security	المحافظة على الأمن	We should be grateful to	يجب أن يكون لدينا عرفان لـ
ambitions	طموحات	spread peace	ينشر السلام
achieving = realizing	تحقيق	relax – relaxation	يسترخي – الاسترخاء
Palestinian issue (case)	القضية الفلسطينية	encourage	يشجع
Peacefully	سلميا – بطريقة سلمية	impose restrictions to	تفرض – تضع قيود على
local industries	الصناعات المحلية	make good use of	يستغل استغلال جيد لـ
imports # exports	الواردات # الصادرات	food production	الانتاج الغذائي
fasten the seatbelt	يربط حزام الأمان	unemployment	البطالة
social settlement	الاستقرار الاجتماعي	a civilized person	الشخص المتحضر
punctual / punctuality	مواظب \ المواظبة	isolation -isolated	عزلة- منعزل
fight	يحارب	illiteracy and ignorance	الأمية والجهل
He is thoughtful	انة مراعى لشعور الآخرين	support	يؤيد – يدعم - يساند
think of others	راعى شعور الآخرين	defend – fight - protect	يدافع - يحارب - تحمى
rights	حقوق	stand as a one man	نقف كرجل واحد
Arab common market	سوق عربية مشتركة	civilization	حضارة
Agriculture= farming = cultivation	الزراعة	in forming of	تكوين
between	بين اثنين	unexpectedly	دون توقع
among	من ضمن – بين أكثر من اثنين	accidentally = by chance	بالصدفة
welfare - prosperity	الرفاهية - الرخاء	achieve - achievement	يحقق- ينجز \ إنجاز
basis	أساس	in different ways	بشتى الطرق
hence = so = therefore	ومن ثم – ولذالك	to make great progress in	لتحقق تقدم عظيم في
spread	تنشر – نشر	inauguration	افتتاح
industry- reclaim	الصناعة – يستصلح	celebrate	يحتفل
provide.....with	توفر	the Arab solidarity	التضامن العربي
equipment - required	المعدات- المطلوبة	heritage - culture	التراث - الثقافة
an earthquake	زلزال	military forces	القوات المسلحة (الحربية)
food crisis	أزمة الغذاء	destroy	يدمر
threaten	يهدد	reject	ينبذ – يرفض
nation	امة - وطن	blood donors - service	متبرعين بالدم - خدمة
purify air	ينقى الهواء	in all its shapes (forms)	بكل صورة
a necessity = a must	ضرورة	terrorism	الإرهاب
economic forum	المنتدى الاقتصادي	advanced countries	الدول المتقدمة
peace conference	مؤتمر السلام	heavenly religions	الأديان السماوية
search for = look for	يبحث عن	freedom	الحرية
governmental jobs	وظائف حكومية	an unemployed = idle person	شخص عاطل
please the humanity	يسعد البشرية	have got a degree in	حاصل على مؤهل في
public sector	القطاع العام	citizens	المواطنين
private sector	القطاع الخاص	seek to / try to	يسعى

tolerant - society	متسامح - مجتمع	employees	موظفين
accountant – a secretary	محاسب – سكرتيرة	faculty of commerce	كلية التجارة
career	مهنة – عمل	social position	مكانة اجتماعية
media – mass media	الأعلام – وسائل الأعلام	culture	الثقافة
mixed blessing	نعمة ونقمة	earning living	كسب الرزق
a double edged weapon	سلاح ذو حدين	a good witness to	خير شاهد لـ
the organs transplant	زراعة الأعضاء	the greatness of	عظمة
principal - civilization	رئيسي - حضارة	sound and picture	الصوت والصورة
develop abilities	تنمي القدرات	together - evidence	معاً- دليل
save time and effort	توفر الوقت والجهد	due to = because of + v + ing \ اسم	بسبب
a real pleasure	سعادة حقيقية	tremendous	هائل– كبير – عظيم
get in touch with	يكون على اتصال بـ	faithful = sincere	مخلص
customs and traditions	عادات وتقاليد	imaginative	خيالي
remote areas	مناطق بعيد - نائية	generous	كريم
exert great efforts	يبذل جهود عظيمة	Polluted area	منطقة ملوثة
spare time = leisure time	وقت فراغ	influence you	يؤثر عليك
share = take part in	يشارك	practise	يمارس
pains	ألام	favourite hobby	هواية مفضلة
failure	الفشل	human instinct	غريزة – فطرة بشرية
a major threat	تهديد كبير – عظيم	realistic solutions	حلول واقعية
available	متاح – متوفر - ميسر	scientific solutions	حلول علمية
destiny - earthquakes	مصير - الزلازل	developing countries	الدول النامية
birth rate	معدل المواليد-	standard of living	مستوى المعيشة
rapid growth	نمو سريع	depend on	يعتمد على
make the best use of	يستغل استغلال جيد	our duty to our home	واجبنا نحو الوطن
stay up	يسهر	protect our property	يحمى ممتلكات
wise/ over population	حكيم \ زيادة السكان	seek other's advice	يسعى من أجل نصيحة الآخرين
priceless	لا تقدر بثمن	keep up with = cope with	يواكب – يساير
over- crowdedness	الزحام	conserve the environment	يحافظ على البيئة
call for	يدعو من أجل - ينادى من أجل	as much as possible	بقدر الأمكان
the new law of traffic	قانون المرور الجديد	achieve much progress	يحقق تقدم كثير
isolation	عزلة – وحدة	eliminate pollution	يمحو – يتخلص من التلوث
a key to	مفتاح لـ	resist diseases	يقاوم الأمراض
give a hand to	يمد يد العون لـ	higher studies	دراسات عليا
a successful man	الأنسان الناجح	the underground Metro	مترو الأنفاق
modern means of	وسائل حديثة	density of traffic	كثافة المرور
technology	للتكنولوجيا	v to be + considered	يعتبر – يعد
fine weather	جو رائع	commit (a crime)	يرتكب (جريمة)
invest	يستثمر	main sources	مصادر رئيسية
acquire knowledge	يكتسب المعرفة	hard currency	العملة الصعبة
through	من خلال	punctuality – punctual	المواظبة – مواظب
mistakes	أخطاء	the root	اساس – أصل – جزر
scientific researches	أبحاث علمية	praise	يمدح
prove	يثبت – يبرهن	the good deeds - behaviour	الأعمال الصالحة - سلوك
childhood	الطفولة	example to	قدوة لـ
experiences	خبرات – تجارب الحياة	follow the steps	يتبع خطوات – نهج
corruption	الفساد	deepen	يعمق
make progress	يحرز تقدم	the sense of belonging	الشعور بالأنتماء
launch a satellite	يطلق قمر صناعى	construct	يعمر – يشيد
I was among	كنت من ضمن	take part in = share in	يشارك فى
cars factory	مصنع سيارات	conference	مؤتمر
deal with	يتعامل مع	Self-dependence	الأعتماد على النفس

01000453264 01287277089

In recognition of	تقديرا ل	Educated	متعلم
Youth	الشباب	Uneducated	غير متعلم
State	الدولة	Rural	ريفي
Social fund for development	الصندوق الاجتماعي للتنمية	Economic reform programme	برنامج الاصلاح الاقتصادي
Aim at	يهدف الي	Communities	مجتمعات
Provide	يوفر-يزود	Requirements	متطلبات
Job opportunities	فرص العمل	Contribute to	يشارك-يساهم
Solve	يحل	Benefit from	يستفيد من
Solution	حل	Throughout	طوال
Unemployment	البطالة	Communication	الاتصال
Side effects	اثار جانبية	Chance	فرصة
urban	مدني	Individuals	افراد
Route	ارض	Obtain	يحصل علي
feverish	محموم	Mass information	معلومات اجمالية
Witness	شاهد	Available	متاح
Bedouins	البدو	Race	سباق
Camp	يعسكر -معسكر	Among	بين
Crusaders	الصليبيين	Nation	الامة
Forts	قلاع	Advanced	متقدم
Meeting point	نقطة التقاء-ملتقي	Technology	تكنولوجيا
Religion	الدين	Environment	البيئة
Crossroads	ملتقي الطرق	Environmental	بيئي
Education for all	التعليم للجميع	Originate from	ينشأ من
Relation	العلاقة	No longer	لم يعد
Man	الانسان	Exert	يبذل
Nature	الطبيعة	Subtle	دقيق
Natural surroundings	البيئة الطبيعية	Efforts	جهود
Pollution	التلوث	Persuade	يقنع
For instance	علي سبيل المثال	Product	منتج
Arises from	تنجم عن	Classify	يصنف
Unwise	غير الحكيم-الجائر	Weakness	الضعف
Source	مصدر	Essential	ضروري
Resource	مورد	Tourism	السياحة
Reach=get to	يصل الي	Pillar	دعامة
Balanced	متوازن	Activity	نشاط
Components	مكونات	Revenue	عائد
Hence	ومن ثم	Represent	يمثل -ينوب عن
Deepen	يعمق	About	تقريبا-علي وشك-حوالي-عن
Awareness	الوعي	Total	اجمالي
Transfer	نقل	Foreign exchange income	دخل التبادل الخارجي
Mode	اسلوب	Outstanding	بارز
Behaviour	السلوك	Assets	اصول
Preserve	يحفظ	Gain	يكتسب
Preservation	الحفظ	Unique	فريد
Willingness	عن طيب خاطر	Competitive	منافس
Avoid	يتجنب	Edge	مكان
Influence	تأثير	Map	خريطة
Advertisements	الاعلانات	Run	يدير
Pride	فخر -يتفاخر	Expertise	خبرة

01000453264 01287277089

Taste	ذوق	Pre-packed	جاهزة
Stress	الاجهاد	In other words	بمعني اخر
Enemy	العدو	Purpose	غرض-هدف
Warn	يحذر	Sorrow	الحزن
Pressure	الضغط	Unrest	قلق-توتر
Notice	يلاحظ	Dissatisfaction	عدم الرضا
Signals	اشارات	Standard of living	مستوي المعيشة
Needless to say	لا حاجة ان	Nourishment	الطعام
Liable to	معرض ل	Bondage	العبودية
Err	يخطئ	Struggle	كفاح-نضال
Mislead	يضلل	Secure	يؤمن
Inexperience	نقص الخبرة	Security	الامن
Faculties	الكليات	Shelter	مأوي
Distinguish	يميز	Nile basin	حوض النيل
Good	الخير	Tame	يروض
Evil	الشر	Achieve	يحقق
Tendency	ميل	Utmost	اقصي
Uproot=root out	يقتلع	For the sake of	لاجل-لصالح
Seek	السعي-يسعي	Futuristic	مستقبلي
Peace	السلام	Make use of	يستفيد من
War	الحرب	Fit	لائق جسمانيا
Require	يتطلب	Primitive	بدائي
Patience	الصبر	Resort	منتجع
Compromises	تسويات	Pollutants	ملوثات
Face to face	وجها لوجه	Attention	انتباه
Warring	المتحارب	Herbal medicine	العلاج بالاعشاب
Party	الطرف	Substance	مادة
Conflict	الصراع	Droplets	رذاذ
Infect	يعدي	Wealth	الثروة
Cell	خلية	Duty	واجب
Lungs	الرئتين	Invading	غزو
Range from	يمتد من	Call	دعوة
Splendid	رائع	Stability	الاستقرار
Treasure	كنز	Issue	قضية
Pain	الم	Fortify	يحصن
Suffer from	يعاني من	Magic	السحر
Stage	مرحلة	dealing with	التعامل مع
Emancipation	تحرير	Territorial	اقليمي
Law of gravitation	قانون الجاذبية	International	دولي
Mystery	سر	Solidarity	تماسك
Planets	كواكب	Quiver	الكنانة
Reflect	يعكس	Envy	الحسد
Creator	الخالق	National unity	الوحدة الوطنية
Creature	مخلوق	Condensed	مكثفة
Advance= progress	التقدم	Information campaigns	حملات اعلانية
Jellyfish	قنديل البحر	Against	ضد
Encourage	يشجع	Marked by	يتميز ب
Explosion	انفجار	Exceed	يتعدي
Serious	خطير-جاد	Borders	حدود
Face	يواجه	Exciting matter	مادة للاثارة
Welfare	الرفاهية	Back to back	متتالي
Prosperity	الرخاء	Argumentative	مثير للجدل

01000453264 01287277089

Series	سلسلة	Event	حدث
Culture	الثقافة	Make us sleepless	يقض المضاجع
Cultural	ثقافي	Scarce	نادر
Fungi	فطريات	United Nations	الأمم المتحدة
Donate	وهب	Talented	موهوب
If exploited well	لو احسن استغلالها	Talent	موهبة
Tower	برج	Form	يشكل -يكون
World trade center	مركز التجارة العالمي	Factors	عوامل
Balance	توازن	Attraction	جاذبية
Continent	قارة	Unique	فريد
Adopt	يتبني	Depend on	يعتمد علي
Conference	موتمر	Beauty	الجمال
Terrorism	الارهاب	Multi-media	الوسائط المتعددة
Umbrella	مظلة	Industry	الصناعة
Promising	واعد	Activity	نشاط
Impose	يفرض	Location	موقع
Globalization	العولمة	Role	دور
Revolution	ثورة	scientific research	البحث العلمي
Science	العلم	Prove	يبرهن-يثبت
Outstanding	بارز	catching cancer	الاصابة بالسرطان
Through ages	عبر السنين	Threat	تهديد
Indicate	يوضح	Threaten	يهدد
Civilization	الحضارة	Rate	معدل
Youth	الشباب	Incredible	لا يصدق-فظيع
Double edged weapon	سلاح ذو حدين	A peace loving country	بلد محب للسلام
	السوق العربية المشتركة Common Arab Market		معرض القاهرة الدولي للكتاب Cairo International Book Fair
Ladder	سلم	Tanks to	بفضل
Tool	اداة	Cope with=catch up with	يساير
Destruction	تدمير	humanity	البشرية
Aim at	يهدف الي	Aware of	مدرك ل
Course	مسار-دورة	Free trade area	منطقة التجارة الحرة
Exhaust	يستنزف-يهلك	Elements	عناصر
Misguidance=misleading	تضليل	Labour	الايدي العاملة
promotion	الترويج	Remedial tourism	السياحة العلاجية
charlatanism	الدجل	Housing problem	مشكلة الاسكان
fable	الخرافة	Achievement	انجاز
Erect	يشيد	peace	السلام
All over the world	الصعيد العالمي	Sacrifice	يضحي
combating	مكافحة	Comprehensive	شامل
Waste of water	تبدد المياه	Hesitate	يتردد
Eco-tourism	السياحة البيئية	Leading	رائد-هام
Natural remedies	العلاج الطبيعي	Surrounded by	محاط ب
Methods	طرق-وسائل	Be away from	بمعزل عن
Low cost	تكلفة رخيصة	Has taken great steps	اتخذت خطوات كبيرة
Make use of	يستغل	Nongovernmental	غير حكومي
Materialistic	مادي	Organization	منظمة
Addressing	معالجة	Aggression	اعتداء
Civil societies	الجمعيات الاهلية	Population explosion	الانفجار السكاني
Economic reform	الاصلاح الاقتصادي	Great profit	فائدة(ربح) كبيرة
Charities	المؤسسات الخيرية	Human rights	حقوق الانسان
Cold war	الحرب الباردة	Widen	يوسع

01000453264 01287277089

Unrest	التوتر-الاضطراب	Horizon	افق
Delusion	الدجل	Victim	ضحية
Superstition	الخرافة	Integrated system	منظومة متكاملة
Biology	التاريخ الطبيعي	Invention	اختراع
Trials	محاولات	Integration	التكامل
Self sufficiency	الاكتفاء الذاتي	Birth control	تنظيم النسل
Infancy	الطفولة	Majority	الاغلبية
Rush hours	ساعات الذروة	Minority	الاقلية
Tolerance	التسامح	Construction	البناء
Drugs	العقاقير	Contribution	مساهمة
Corruption	الفساد	Victory	النصر
Deviation	الانحراف	Terrorism	الارهاب
Universal	عالمي	Laconic	موجز-مقتضب
Democracy	الديمقراطية	Laconism	الايجاز
Agriculture	الزراعة	Negotiations	مفاوضات
Knowledge	المعلاقة	Carelessness	الاهمال
Flourish	يزدهر	Co-operation	التعاون
Practicing	ممارسة	Human-rights	حقوق الانسان
Strong will	ارادة قوية	Treaty	معاهدة
Terrorist movement	حركة ارهابية	Investment	الاستثمار
Mercy	رحمة	Consumption	الاستهلاك
Export	يصدر	Virtues	فضائل
Import	يستورد	Renaissance	النهضة
symbol	شعار	Event	حدث
Poverty	الفقر	reclamation	استصلاح
Bright	مشرق	Facilities	تسهيلات
Recover	يشفي-يتعافي	Coral reefs	الشعب المرجانية
Self-reliance	الاعتماد علي الذات	Famine=starvation	المجاعة
Sanctions	عقوبات	Good citizen	مواطن صالح
Double	يضاعف	Morality	الفضيلة -الاخلاق
Sooner or later	عاجلا ام اجلا	Educational aids	معينات تعليمية
Peace process	عملية السلام	Infrastructure	البنية التحتية
Propaganda	الدعاية	Principal	رئيسي-اساسي

السؤال التاسع: (أ) - ترجم إلي العربية. (ب) - ترجم إلي الإنجليزية

كيف تتعامل مع هذا السؤال؟

- هناك جملتان منفصلتان للترجمة من الإنجليزية للعربية, و جملة واحدة من العربية للإنجليزية.

اقرأ الجملة جيدا أكثر من مرة. أكتب الكلمات التي تعرفها بترتيبها في الجملة.

حدد الكلمات التي لا تعرفها في الجملة . حاول ترتيب الكلمات التي تعرفها لتكوين جملة.

اترك مكان فارغ للكلمات التي لا تعرفها. حاول تخمين هذه الكلمات من خلال السياق.

حاول صياغة جمل صحيحة البناء و المعنى. لابد من الالتزام بقواعد العربية و الإنجليزية.

مهارات الترجمة

1- عند ترجمة الجملة الفعلية إلي اللغة الإنجليزية نبدأ بالفاعل ثم الفعل ثم المكملات .

We should take part in building our country. علينا ان نساهم في بناء بلادنا.

World civilization owes a great deal to the Arabs. تدين حضارة العالم بالكثير للعرب.

- يستطيع الشباب Youth أن يحول change الصحراء الي into ارض خضراء.

- ....

01000453264 01287277089